

Porównanie tłumaczeń Objawienie 11:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	A dam — dwóch świadków Mych, i będą prorokować dni tysiąc dwieście sześćdziesiąt okryci worami.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I dam dwóm świadkom moim i będą prorokować dni tysiąc dwieście sześćdziesiąt którzy są okryci worami
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dam też dwom moim świadkom* ** i będą prorokować przez tysiąc dwieście sześćdziesiąt dni*** odziani we włosiennice.**** *****1)2)3)4)5)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I dam dwóm świadkom mym, i prorokować będą dni tysiąc dwieście sześćdziesiąt odziani worami.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I dam dwóm świadkom moim i będą prorokować dni tysiąc dwieście sześćdziesiąt którzy są okryci worami

¹⁾ Dwaj świadkowie : (1) symbol Kościoła świadczącego u kresu wieków; (2) dwaj męczennicy tego Kościoła, zob. <x>730 11:5-6</x>.

²⁾ <x>730 1:5</x>; <x>730 2:13</x>

³⁾ <x>100 3:31</x>; <x>120 19:1</x>; <x>360 1:13</x>; <x>390 3:5</x>

⁴⁾ Włosiennica, σάκκος, szorstka, gruba tkanina z koziej lub owczej wełny używana jako ubranie pokutne (<x>360 1:14</x>; <x>390 3:5-6</x>; <x>470 11:21</x>).

⁵⁾ <x>340 12:11-12</x>; <x>730 12:6</x>